







**Ház eladás.**  
**Békés-Csabán**  
 a főtéren lévő 1001-ik számú ház  
**szabad kézből eladó.**  
 Bővebb felvilágosítást ad:  
**Sztaricskay Pál**  
 B.-Csabán, 1899. házszám alatt.

**BRÜNNI KEMÉKEKET**  
**elegáns nyári öltözetre**  
 3.10 méteres szelvényekben.  
 minden szelvény 4 bécsi rőf.  
 4 rft 80 kr. igen finom.  
 7 rft 75 kr. legfinomabb.  
 10 rft 50 kr. legeslegfinomabb  
**valódi gyapjuból,**  
 valamint cammgarn- és felsőkabát-keméket, sima és selyemmel átszővött kammgarn-szőveteket, mosható szöveteket, uni és flu öltözetekre, méterjét 35 kraj-csárjával szállít az őszszeg **utánvétele mellett** szilárd és jó hírűnek ismert **postógyári raktár**  
**SIEGEL-IM HOFF**  
 BRÜNNBEN.  
 Magyarzát. Minden szelvény 3.10 mtr. hosszú és 136. cm. széles s így teljesen elegendő egy tökéletes férfi-öltözetre. A fennebbi czég ismeretes szilárdsága és jelentékeny munkaképessége kezdek arról, hogy csak a legjobb áru, pontosan a választott minta szerint szállítatik. — Miután most igen sok szédelő czég „brünni áruk” köpenye alatt garázdálkodik, ezek ellenében a fennebbi czég mintákat küld ingyen és bérmentve. 192-1720

**Árverési hirdetmény.**  
 Az aradi kir. törvényszék, mint tikkvi hatóság közhírré teszi, hogy Sándor Jakab végrehajtónak **Muntyán György** végrehajtást szenvedő elleni 650 rft — kr tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén levő az aradvárosi 1111. sz. tjkönyvben A+1. alatt felvett Sarkad külváros, halász-utcza 19. s ámu ház és udvarnak és pedig az 1881. évi IX. t.-cz. 156. §. c) pontja értelmében az árverést 900 rftben ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1887. évi augusztus hó 22-dik napján, d. u. 3 órakor ezen kir. törvényszék pertárban megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fog.  
 Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát vagyis 124 forint 20 krajczárt oszt. értékben készpénzben, vagy az 1881-ik évi LX. törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfoylammal számított és az 1881. évi novemberhó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadéképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.  
 Kelt Aradon, a kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóságnál, 1887. évi apr. hó 30-ik napján.  
 563-1.1  
 Az aradi kir. törvényszék mint tikkvi hatóság.

**Nátha ellen!**  
 Az 1885. évi országos kiállításán kitüntetett verseny és kivitelképességért, nagyban termelés és fontos javításért.  
 Kéremetlen idők alkalmával igen gyakoriak azon meghülesek, melyeknek nátha lesz a következése.  
 A náthát többnyire nem is tarják betegségnek; sőt felőle azon tréfás nézet van elterjedve hogy ha gyógyítják tovább tart, mintha nem gyógyítják.  
 Azonban mindkét nézet téves. — Először is a nátha gyakran kialhatatlan fejfájással, étvágytalansággal s kedély levertséggel jár, és csak legenyhébb formája az, a mely a takhartvák erős lojában és azok túlságos elválasztásában nyilvánkozik. — Azonkívül gyakran alapját képezi, ugy a rheumatizmusnak, mint különösen tudóhajoknak is. E szerint a nátha gyógyítását különös figyelmünkre kell méltatnunk, és semmi esetre sem kell hagyni azt elhatalmasodni. — Ezt annyival is könnyebben megtehetjük, mert a dr. Hager által kitalált gyógyszer oly biztos, hogy 1 doboz dr. Hager-féle nátha labdacsek elfogyasztása után a nátha biztosan elmúlik.  
 Azért minden oly esetben, midőn esti meghülés után fejünk fajni kezd, étvágyunk elmul, vagy torkunk száraz és érezzük a nátha előjött, azonnal vegyünk dr. Hager nátha elleni labdacsekéből, és annak bevétele után minden hajtól megszabadulunk.  
 Sőt ha bármely meghülés után azonnal beveszük a labdacseket, az abból eredhető minden bajnak elejét vettük.  
 Külkézetbe hozom még, hogy a dr. Vost által Frankfortból oly nagy hírré hozott „Katarhus labdacsek” csakis a dr. Hager-féle labdacsek utánzatai s mint minden utánzat természetesen az eredetire nem mérközhetik.  
 Ezen a meghülés háros következményei ellen oly biztos hatású labdacsek kaphatók Aradon:  
**Rozsnyay Mátyás**  
 Szentháromsághoz\* czim. gyógyszerházban.  
 Egy doboz ára 1 rft o. é.  
 51

**Porczán Lajos**  
 épület- és butor-asztalos  
**ARADON,**  
 Deák Ferencz- (uri) utca 32. szám.  
 Ajánlja magát mindennemű  
**épület és butor asztalos-munkák**  
 elkészítésére, továbbá minde nemű boltberendezések és portálok a legújabb minták után, gyorsan és pontosan készíttetnek. A mai kor kívánalmainak megfelelően minden-nemű finom butorokra megrendelések elfogadtnak azok jóállás mellett elkészíttetnek. Terveket bárminő munkákra készséggel készítenek.  
**Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.**  
 3-3  
 Tisztelettel  
**Porczán Lajos,**  
 épület és butor-asztalos.

**ELIAS ARMIN** fűszer-, gyarmat- és festékáru kereskedése.  
 Fontos szállótulajdonosoknak!  
 278-12.14  
 Legjobb minőségű, valódi indiai és magyar  
**raffia-hárs**  
 jutányos árak mellett kapható:  
**ELIAS ARMIN**  
 Aradon.  
 Nagyon jutányos árakon, divatos:  
 Férfi kalapok.  
 Fiu-kalapok.  
 Gyermekek-kalapok  
 Férfi-keztűk.  
 Női keztűk.  
 Gyermekek-keztűk.  
 Férfi-czipők.  
 Női czipők.  
 Gyermekek czipők.  
 Férfi ingek.  
 Nyakravalók.  
 Gallérok, kézelők.  
 Harisnyák, zsebkendők.  
 Napernyők, legyezők. 17-78.150  
 Sétapálczák.

**Ernyei Gyulánál,**  
 a „Zöld papagályhoz”, Aradon.  
 Postai megrendelések pontosan eszközöltetnek  
 csomagolás nem számítatik.

**Kiadó üzlethelyiség.**  
**B.-Csabán**  
 a főtéren lévő Biener B. és Laszky-féle házban, mely a város legszebb és legelőnkebb helyén fekszik,  
 egy tágas 558-3.3  
**üzlethelyiség**  
 és hozzátartozó magtárral együtt  
**bérbe kiadó.**  
 Bővebb felvilágosítást nyújt:  
**Biener B. és Laszky-czég**  
 B.-Csabán.

**Rosenberg Jakab**  
 uri és női különlegességek áruháza  
 Aradon, Templom-utca, Minorita-palota,  
 Bátorokodom a n. é. közönségnek figyelmét felhívni a még raktáromon levő összes cikkeimre, melyeket  
 határozott szabott gyári árakon  
 készpénz fizetés mellett  
 elárusítok.  
 Együttal batorokodom becses tudomására hozni, hogy a bolti felszerelések eladók: az üzlethelyiség kiadó, s az egész üzlet egyszerre is eladatik.  
 Minél számosabb látogatásért eszedz  
 Tisztelettel  
**ROSENBERG JAKAB.**  
 483 18\*

**Pályázati hirdetmény.**  
 A m. kir. államasutak igazgatóságának az építés alatt levő „sunja uj gradiskai vasut vonal felszereléséhez legkésőbbben f. 6. szeptember hó végéig bérmentve a budapesti központi szertár, esetleg pedig a zágrábi szertárba történendő szállítás mellett az alább felsorolt leltári tárgyakra léven szükege, ezen tárgyak szállítására ezenel nyilvános pályázat hirdettetik.  
 A szállítandó tárgyak a következő csoportokban a részletesebb mennyiségek közlése nélkül sorolatnak fel. I. Szerszámok, vas és aczélból készült eszközök, II. Butorzat és asztalos munkák, 3. Bádogos és lámpááru készítmények, 4. Faneműek, vasalt emelő és bontó rudak, létrák, bágosok, kerékgyártó és kádár készítmények, 5. Bélyegzők, pecsétnyomók, keletasajtók, lyukasztó és Glom-zárfogók, 6. Urák, 7. Feeskendő és harangok, 8. Vasból való pénzládák, pénz- és menőjegyzekrények, 9. Kefe-árúk, 10. Kötélárúk, 11. Fehérnemű, ágynemű és pok-róczok, 12. Bőröndös munka, 13. Méré eszközök és műszerek, 14. Mérlegok, 15. Táviradi és jelzői készülékek, 16. Különfélék és pedig pályakocsik, köszörtkövek, vonalzóok, beteghordogtyak, szenkosarak, jelző kúrtók, kópó ládák vasból, keletmatatók, vasnyoszolyák, palacsokok, poharak, takaró ponyvák, jelző sipok, gyógyszer szekrények, ténartók, ungyanta és kender tömlők, kalauz kúrtzsinor, kókorsók, stb.  
 Ezen szállításra nézve a m. kir. államasutak 24726/87 76. sz. általános valamint az illető tárgyakra vonatkozó különleges szállítási feltételei az idézett szabványrajzok és minták, nem különben az ajánlati úrlapokban tett körülírásban foglalt minőségi határozások mérvadók.  
 A kereskedelemben általános előforduló cikkek a legjobb minőségben szállítandók.  
 A kiirt tárgyakra vonatkozó részben a minőségi feltételeket is részben tartalmaznak, valamint a fenti elősorolt I.-XVI. csoportoknál megfelelő ajánlati úrlapok a magyar kir. államasutak igazgatóságnál (anyag és leltári beszerzési szakosztály Andrássy-ut 75. I. em. 51.) a hivatalos órákban napönként megtekinthetők az ajánlati úrlapok díjtalanul, a rajzok és feltételek pedig a megállapított egységi ár lefizetése mellett megszerezhetők.  
 Az ajánlati úrlapok ezenkívül a zágrábi üzletvezetésnél Zagrábban (Zrinyi tér — sz.) is kaphatók, a hol a feltételek és szabványrajzok is megtekinthetők.  
 Ugyanezen hivatalokban megszerezhetők a szállítandó tárgyak minőségére vonatkozó egyéb felvilágosítások is. A hivatkozott mintadarabok egy része a budapesti központi szertárban megtekinthető. Minden ajánlóról feltételeztetik, hogy a szállítási feltételeket, a szabványrajzokat, a mintákat és a tárgyak teljes körülírását mindenben ismeri és elfogadja.  
 Ajánlati lehet az egyes csoportokra egészben vagy részben megjegyeztetik azonban, hogy csak azon versenyző czégek ajánlati fognak figyelembe vétetni, kik az ajánlatához csatolt kereskedelmi és iparkamarai, be nem jegyzett czégek pedig illetékes első fokú politikai hatósági bizonyítvánnyal igazolják azt, hogy az ajánlott tárgyakat a magyar sz. korona országainak határain belül létező saját gyárak vagy műhelyükben készítenék, illetve hogy ezen tárgyak gyártására illetve szállítására képesek és berendezékek.  
 Ajánlati csakis az igazgatóság és a zágrábi üzletvezetésnél díjtalanul kapható ajánlati úrlapokon lehet, melyek a fenti csoportoknak megfelelnek.  
 Az ajánlatokban csak tiszta egységi árak teendők ki, tehát oly ajánlatok, melyek az ajánlati árakból százal. leengedéseket tartalmaznak figyelembe nem vétetnek.  
 Az ajánlott egységi árak az ajánlati úrlapokban felvett egységek szerint bérmentve a budapesti vagy a zágrábi szertárba szállitva — mely körülmény az ajánlatban világosan megjelölendő — tünntendők ki.  
 Ajánlattevő ajánlatában kötelezőleg tartozik kijelenteni, hogy a szállítandó tárgyakat kizárólag az ország határain belül létező gyárában vagy műhelyében fogja készíttetni, jogában állván a m. kir. államasutak igazgatóságának magának a gyártás folyama alatt erről kiküldöttjei által meggyőződést szerzeni. A szállítandó összes tárgyak alkalmas helyen, m. á. v. czégyeggyel és a gyáros kereskedelmileg bejegyzett védjegye vagy czégyeggyével láthatandók el.  
 Az összes tárgyak beszállításának záros határideje 1887. évi szeptember hó 30. napja, meg van azonban engedve ezen határidőnél előbb is szállítani, esetleg részszállításokat eszközölni.  
 A beszállított és kifogástalanul átvett tárgyak értéke az átvétel után 14 napra fog a szállítónak kifizettetni és az alábbiak szerint leteendő ovadék is ugyanekkor visszaadati.  
 A szállítást határidő be nem tartása esetén tartozik a szállító a késedelem minden napja után a nála megrendelt egész mennyiség értékenek 1 százalékkal egy száztoliat bírság czimén a m. kir. államasutak igazgatóságának fizetni, mely bírság a kereseti összeg és az ovadékból levonható.  
 Az ajánlattal elvállalt kötelezettségek teljesítésének biztosításául köteles minden szállító az ajánlott egész mennyi eg értékének 10 százalékát az ajánlati tárgyalást megelőző nap vagyis augusztus 19-ének déli 12 órájáig a m. kir. államasutak központi főpénztára illetőleg a zágrábi üzletvezetés gyűjtőpénztáránál készpénzben vagy állami letelekre alkalmas értékpapirokban letenni.  
 A szállított tárgyak minőségének megitélése tekintetében minden szállító aláveti magát a m. kir. államasutak átvető bizottsága határozatainak és kötelezi magát a meg nem felelő minőség miatt visszautasított tárgyakat az értesítés vételétől számítandó 10 nap alatt megfellelőkkel pótolni.  
 A m. kir. államasutak igazgatóságának jogában áll az ajánlatok között, tekintet nélkül az árakra szabadon választani, továbbá a kiirt mennyiségekből tetszés szerinti részmenyiségeket megrendelni, esetleg a czél elérésére másféle intézkedéseket is tenni.  
 Az ivenként 50 kros magyar bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételése, ezen külczimmel: *Ajánlat a m. kir. államasutak részére, a sunja-uj-gradiskai vonal felszerelésére 42711. szahoz* 1887. augusztus 20-ának déli 12 órájáig az igazgatóság anyag- és leltári beszerzési szakosztályának főnökénél (Andrássy-ut 75. I. em. 51. ajtó) Zagrábban pedig az üzletvezetés főnökénél benyújtandók vagy posta útján beküldendők.  
 A bánatpénz ugyanott f. évi augusztus 19-ének déli 12 órájáig leteendő. Mindogyik ajánló köteles a pályázati határidőtől kezdve az ajánlatok felett hozandó határozatig ajánlatával szóban maradni.  
 Az itt elősorolt feltételektől eltérő ajánlatok, továbbá olyanok, melyek nem a kiirtott határidőre érkeznek be vagy távirati uton tétetnek, figyelembe nem vehetők.  
 A szállítás elnyerése esetén minden szállító köteles beleegyezni abba, hogy kereseti összegéből egy pro mille (ez rft után 1 rft) a m. kir. államasutak alkalmaszótainak segély-alapja javára levonassék.  
 Jelen szállítási ügyeletről felmerülő bélyeg illetékek az 1881. é. XXVI. t. cz. 10. §-ában megszabott módon a kereseti összegek felvételénél rovatnak le.  
 A m. kir. államasutak igazgatósága.

AZ

# ARADI KÖZLÖNY

rendkívüli kiadása.

---

Coburg fejedelem Bulgáriába utazott.

**Bécs**, augusztus 9. (Az „Aradi Közlöny“ eredeti távirata.) **Nacse-**  
**vics** bolgár külügyminiszter, **Laaba** őrnagy és Coburg fejedelem nagy-  
számu szolgálószemélyzete ma elutaztak Bulgáriába.

**Lompalanka**, aug. 9. (Az „Aradi Közlöny“ ere-  
deti távirata.) Az összes bolgár miniszterek kíséretük-  
kel és a dandárparancsnokokkal, itt bevárják a feje-  
delmi yacht ideérkezését, mely Turnu-Severinbe megy  
**Coburg fejedelem üdvözlésére. A fejede-**  
**lem utban van Bulgária felé.**

